

# DZIENNIK WILEŃSKI

Adres Redakcji i Administracji: Dominikańska Nr. 4.

Redakcja otwarta od godz. 2—4 po poł.

Administracja otwarta codziennie od g. 10 do 6 wiecz., w niedziele od 1—2.

**WARUNKI PRENUMERATY w Redakcji:** Rocznie—12 mk., półrocznie—6 mk., kwartalnie—3 mk., miesięcznie—1 mk. **Z przesyłką:** Rocznie—14 m. 40 fen., półrocznie—7 m. 20 fen., kwartalnie—3 m. 60 fen., miesięcznie—1 m. 20 fen. **Zmiana adresu—20 fen.**

**CENY OGŁOSZEŃ:** Na 4-ej str. za wiersz drobnego druku—25 fen., nekrologi—40 fen. Ogłoszenia drobne za wyraz—5 fen. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Dziennika Wileńskiego” do godz. 4 po poł. Po godz. 4-ej nekrologi i inne niecierpiące zwłoki siewadomienia przyjmuje drukarnia ks. A. Rutkowskiego, Królewska (Botaniczna) 10 9.

Numer pojedynczy 5 kop. = 10 fen.

Gazeta wychodzi codziennie—z wyjątkiem dni poświęconych.

## TELEGRAMY.

### KOMUNIKAT URZĘDOWY NIEMIECKI.

Kwatera główna 21 bm.

#### FRONT ZACHODNI.

Grupa wojsk następcy tronu ks. Rupprechta.

Ataki wywiadowcze w zagłębiu Ypern przyniosły pewną ilość jeńców i zdobyczy w postaci broni okopowej.

Uprzednie wzmożenie działalności ogniowej pomiędzy Llos i koleją Arras—Cambrai utrzymuje się.

Grupa wojsk niemieckiego następcy tronu.

Wojska wszystkich plemion niemieckich na olbrzymim polu bitwy w **Artois i w Szampanji** w walce pierś o pierś, przy najcięższym ogniu i w wiernym aż do śmierci wytrwaniu dokonywują codziennie i w każdej godzinie czynów bohaterkich! Komunikat urzędowy nie może ich poszczególnie wymieniać.

Wczoraj przed południem za pomocą ataku oczyszczona została od nieprzyjaciela dawna cukrownia na południe od Cerny. Dalej na wschód nad Harlebise Fe nasze wojska odparły częściowe francuskie ataki.

Około Brimont odparte zostały z wielkimi stratami, atakujące wojska francusko-rosyjskie.

W godzinach popołudniowych na całym froncie Aisne i w Szampanji zawiązał się znowu silny ogień działowy i rozwinęły zacięte ataki około Braye, od płaskowzgórza Paissy aż do pochyłości na wschód od Craonne i między Prosnas oraz doliną Snippes.

Około Chemin des Dames szturm nieprzyjacielski zламаł się w ogniu, a w oddzielnych punktach w walce na bliską metę.

W Szampanji odparte zostały ataki przed naszymi pozycjami.

Grupa wojsk ks. Albrechta.

Na wschód od St. Mihiel przedsięwzięcie nasze odbyło się według życzenia. I tam kilku jeńców francuskich zostało w naszym ręku.

Niepomyślna pogoda ostatnich dni ograniczyła działalność lotniczą. Od dn. 17-go kwietnia stracono w wal-

kach powietrznych 7, a przez działa ochronne 3 aeroplany nieprzyjacielskie.

Na

#### FRONCIE WSCHODNIM

i na

#### FRONCIE MACEDOŃSKIM

przy niewielkiej działalności bojowej sytuacja bez zmiany.

Pierwszy generał-kwaternistrz Ludendorff.

BERLIN (21 kwietnia wieczorem. Urzędownie).

Około Arras silna walka ogniowa na północ od Scarpy.

Na froncie bitwy Aisne—Champagne wogóle niewielka działalność bojowa, która około Bray, Harlebise—Fe i na północ-zachód od Auberive chwilami wzrastała.

Na wschodzie nic nowego.

### KOM. URZĘD. AUSTR.-WĘGIERSKI.

Wiedeń, 21 kwietnia.

#### FRONT WSCHODNI

i

#### PÓŁUDNIOWO - WSCHODNI.

Żadnych szczególnych wypadków nie było.

#### FRONT WŁOSKI.

Działalność bojowa nie przekraczała wczoraj zwykłej miary. Nieprzyjaciel zastosował na froncie nadbrzeżnym znaczne siły powietrzne do zbadań naszych pozycji i przestrzeni poza niemi.

Lotnicy nieprzyjacielscy zrzucili na wiele miejscowości poza naszym frontem bomby. Około Laghi, na północ-zachód od Arsiero, po krótkim przygotowaniu działowym oddziały piechoty pułku № 14 wdarły się do nieprzyjacielskich pozycji i przywiodły stamtąd oficera i 30 żołnierzy.

Zastępca szefa sztabu generalnego v. Hoefler  
Feldmarszałek-leutnant.

#### Wypadki na morzu.

W związku z powietrznym napa-dem nieprzyjacielskim na okolice Tryjestu, który nie wyrządził żadnych godnych uwagi szkód, w dn. 20 kwietnia przed świtem grupa naszych hydroplanów zrzuciła bombami zakłady wojskowe w San Canziano i osiągnęła kilka celnych rzutów, które wywołały także wielki pożar. Wszystkie aeroplany wróciły nieuszkodzone.

Dowództwo floty.

### KOMUNIKAT URZĘDOWY TURECKI.

Konstantynopol (20 bm.)

Front Synaja.

Podczas gdy jeszcze w nocy z dn. 18 na 19 kwietnia panował na froncie spokój, wczoraj rano rozgorzała druga bitwa około Gaza. O 5 rano rozpoczął się zacięty ogień nieprzyjacielskich dział na miasto, a wkrótce potem dały się zauważyć pierwsze nieprzyjacielskie ruchy, aczkolwiek silna mgła przeszkadzała jeszcze wywiadom powietrznym. Około 8-ej rano rozpoczęło się natarcie nieprzyjacielskiej piechoty. Po obu stronach drogi do Gaza natarła nieprzyjacielska dywizja. Druga dywizja skierowała się przeciw naszej grupie środkowej, stojącej ku południowo-wschodowi. Kawalerja nieprzyjacielska, zachowująca się nieco wyczekująco, posunęła się przeciw prawemu skrzydłu naszej lewej grupy flankowej. Podczas tych manewrów zniszczony został przez nas nieprzyjacielski automobil pancerny. Aż do południa walka na całej linii była w pełni, szczególnie na obu naszych prawych skrzydłach flankowych. Mimo wielkich strat nie udało się piechocie nieprzyjacielskiej podejść bliżej niż na 800 metrów.

Po południu o godz. 5-ej środkowa nasza grupa odparła już krwawo dwa ataki nieprzyjacielskie. Należało się liczyć z możliwością trzeciego ataku, ponieważ nieprzyjaciel ścignął posiłki. Sytuacja była wtedy tak pomysłna, że można było podjąć ruchy w celu ataku na prawe skrzydło nieprzyjacielskie.

O godz. 7-ej wiecz. nasza środkowa grupa odparła i trzeci atak z nadzwyczaj ciężkimi dla nieprzyjaciela stratami. Wszystkie pozycje były trwale w naszym ręku.

Na lewym skrzydle nasza kawalerja odparła z powodzeniem kawalerję nieprzyjacielską. W związku z tem można było zauważyć na nieprzyjacielskim prawym skrzydle ruch w kierunku odwrotu. W późnych godzinach wieczornych i lewe skrzydło naszej piechoty w związku z dywizją kawalerji poszło do ataku na cofającego się nieprzyjaciela.

W ciemnościach zauważyć można było oznaki ogólnego nieprzyjacielskiego odwrotu. Druga bitwa pod Gaza została wygrana.

Z pozostałych frontów walki o żadnych szczególnych wypadkach nie doniesiono.

Jedna z naszych łodzi podwodnych zatopiła we wschodniej części morza Śródziemnego dwa żaglowce oraz o 40 mil morskich na zachód od Aleksandrii mały angielski krążownik, prawdopodobnie z klasy «Foxglove».

BERLIN (21 bm. Urzędownie) Lekkie niemieckie siły morskie w nocy z dn. 19 na 20 kwietnia posunęły się w kanale wschodnim i do ujścia Tamizy. Twierdze Dover i Calais zostały z bliskiej odległości energicznie

ostrzelane ogółem przy pomocy 650 strzałów. Calais było niestrzeżone. Napotkany pod Dovrem statek strażniczy został zniszczony.

Skoro w marszu powrotnym nieprzyjaciela pozatem nie zauważono, część naszych sił morskich pod dowództwem kapitana Korwety, Gautier, wróciła i udała się raz jeszcze do wejścia do kanału. Przy tej sposobności natknęły się one na wschód od Dovru na większą ilość angielskich torpedowców i statków kierowniczych.

Odbyła się zacięta walka na bliską odległość.

Jeden nieprzyjacielski statek czołowy zatopiony został torpedą, kilka innych uszkodzono ciężko ogniem działowym. Prawdopodobnie jeden z tych ostatnich również zatonął. Z pomiędzy naszych torpedowców nie wyszły z tej walki G. 85 i G. 42 i należy uważać je za stracone. Wszystkie pozostałe statki bez uszkodzeń i strat powróciły.

Część naszych sił bojowych, która posunęła się na południe od ujścia Tamizy nie napotkała żadnego statku wojennego przeciwnika i pochwyciła tylko kilku jeńców ze statku handlowego.

BERLIN (20 b. m. Urzędownie.) W dn. 14 kwietnia na zachód od Aleksandrii został ciężko uszkodzony podczas ataku nocnego dwoma torpedami przez naszą łódź podwodną mały angielski krążownik, należący prawdopodobnie do sił strażniczych. Zatonięcia nie można było już stwierdzić z powodu ciemności i nieprzyjacielskiego przeciwdziałania, ale z wielkim prawdopodobieństwem należy je przypuścić.

Szef sztabu admiralicji marynarki.

BERLIN (20 b. m. Tel. pryw.) — «Voss. Ztg.» donosi z Wiednia, że prezes ministrów, hr. Tisza, złożył wczoraj rano wizytę ministrowi spraw zagranicznych, hr. Czerninowi, w ministerjum do spraw zagranicznych.

Następnie odbyła się narada pomiędzy hr. Tiszą, a hr. Clam-Martinitzem. Po południu hr. Tisza został przyjęty przez cesarza na audjencji w Badenie, poczem hr. Tisza pertraktował z ministrem wojny i wspólnym ministrem skarbu, a następnie wrócił do Budapesztu.

BERN (20 b. m., W. T. B.) — Nowojorski współpracownik «Tempsa» telegrafuje, że mimo francuskiego i angielskiego gletju dotychczasowy austro-węgierski poseł, hr. Tarnowski, nie może znaleźć statku na przejazd do Europy. Prawdopodobnie będzie on zmuszony pozostać w Stanach Zjednoczonych. W Ellis, gdzie internowani są Niemcy, Austriacy i Węgrzy, wyznaczone mu będzie mieszkanie honorowe.

KONSTANTYNOPOL (21 bm. W. T. B.) Agencja Milli donosi: Wskutek ogłoszenia stanu wojennego mie-

dzy Stanami Zjednoczonymi i Państwem Niemieckim rząd Turecki zakomunikował posłowi amerykańskiemu w Konstantynopolu, że za przykładem sprzymierzonej Austro-węgierskiej monarchji zrywa stosunki ze Stanami Zjednoczonymi.

BERLIN (20 bm. Tel. pryw.) — «Deutsch. Tag.» donosi z Zürichu: Komunikat z Paryża głosi: W kołach koalicji oświadczają, że powstanie nowych trudności między koalicją i Grecją jest niuniknione. Chwilowo unikać będzie koalicja ultimatum, ale zapowie znaczne obostrzenie blokady.

BERLIN (20 bm.) «Voss. Zeit.» donosi z Kopenhagi, że rozruchy żywnościowe w Szwecji wzrastają. Jak dowiaduje się z Malmö «National Tidende», we środę znowu w wielu miejscach z racji trudności w zaopatrzeniu się w artykuły żywnościowe odbywały się manifestacje robotnicze.

LIZBONA (21 b. m. W. T. B.) — Jak donosi Renter, «gabinet» — ustąpił.

## ROSJA

### Milukow i Kierenski.

KOPENHAGA (19 bm. W. T. B.) Nadesłane obecnie ze spóźnieniem gazety rosyjskie z dn. 7 kwietnia zawierają następującą wiadomość urzędową: Z powodu wywiadu z Milukowem, który ukazał się 5-go kwietnia w gazetach petersburskich oraz został zatelegrafowany zagranicę minister sprawiedliwości, Kierenski, upoważnił ministerjum sprawiedliwości do oświadczenia, że wynurzenia Milukowa, co do zadań polityki zagranicznej Rosji w wojnie obecnej są tylko jego prywatną opinią, a w żadnym razie nie odzwierciedlają poglądów rządu tymczasowego. Własny pogląd Kierenskiego na kwestie dotyczące wojny obecnej odpowiada poglądom tych kół politycznych, do których on od wielu lat należy. Jego punkt widzenia opiera się na konieczności obrony kraju od zaborów i inwazji nieprzyjaciela, zaprzecza natomiast energicznie wszelkim zaborom terytorjalnym obcych narodów oraz wszelkim zamachom na niezależność narodów państw centralnych.

### Żydzi w Rosji.

KOPENHAGA (18 bm. W. T. B.) Na posiedzeniu rosyjskiej rady ministrów w dn. 7-go kwietnia przyjęty został zaproponowany przez ministra sprawiedliwości Kierenskiego, projekt prawa, dotyczący zniesienia wszystkich ograniczeń prawnych dla żydów i innych mieszkańców obcego pochodzenia.

Komisja główna żydowsko-socjalistycznego «Bundu» w Petersburgu zatelegrafowała do komisji głównej fińskiej partji socjalistycznej oraz do frakcji socjalistycznej sejmku fińskiego, że naród żydowski oczekuje od socjal-demokracji fińskiej wystąpienia na rzecz zniesienia ograniczeń prawnych dla żydów i wniesienia odpowiedniego wniosku do sejmku Finlandji.

### Zaprzeczenie angielskie.

BERLIN (20 b. m. Tel. pryw.) — «Deutsch. Tages.» donosi z Kopenhagi: Tutejsze poselstwo angielskie przesłało do prasy komunikat, w którym oświadczono, że między Anglią i Rosją nie odbywały się żadne rokowania w sprawie ustąpienia terytorjum rosyjskiego Anglii. Obiegającym tu pogłoskom, które zresztą z wielką uporczywością trwają, zaprzeczono kategorycznie i uznano je za bezpodstawne.

Prawdopodobnie życzenia angielskie za wcześnie zostały ogłoszone.

### Stürmer i Suchomlinow pod śledztwem.

«Berl. Lokalan.» donosi z Kopenhagi, że według wiadomości petersburskich, Stürmer i Suchomlinow są oskarżeni o zdradę stanu. Dowodów co do tego Milukow chce dostarczyć przy pomocy b. posła rosyjskiego w Bukareszcie; Stürmer jest dalej oskarżony, że przywłaszczył sobie większe sumy z rozmaitych funduszy i że stosował wymuszania od rozmaitych banków.

Śledztwo przeciwko Suchomlinowi jest już zakończone, wykazało one niesłychanie skandaliczne okoliczności.

### Rząd a skrajna lewica.

«Tägl. Rund.» donosi ze Sztokholmu, że, według zdania moskiewskich socjal-demokratów, rząd prowizoryczny, mając związane ręce i nogi przez kapitalizm francusko-angielski, chce kontynuować imperjalistyczną krwawą łaźnię z punktu widzenia polityki zaborczej.

Milukow zwraca się w «Riecz» przeciwko tym poglądom i oświadcza: «Moskiewscy socjal-demokraci w swym jednostronnym fanatyzmie określają zdobycie z powrotem Kurlandji i Litwy jako aneksję i wypowiadają się przeciwko temu». Milukow zakończył w te słowa: «Zaprzeżamy sporów wewnętrznych, od których prawdopodobnie Hindenburg oczekuje polepszenia się sytuacji Niemiec, i starajmy się wzmocnić nasz front».

## Ameryka.

### Kongres St. Zjedn. a obywatelska służba wojenna.

Renter donosi z Waszyngtonu, że komisja Senatu przyjęła wniosek co do armji łącznie z poborem przymusowym. Komisja Izby reprezentantów zmienia ten wniosek w tym kierunku, że najpierw powinna być przedsięwzięta próba utworzenia nowej armji w formie wojska ochotniczego. Prezydent Wilson udał się następnie na Kapitol i oświadczył, że kompromis nie jest możliwy, gdyż rzeczoznawcy wojskowi zdecydowali, że pobór, dający możność wyboru, jest jedynie skutecznym sposobem wystawienia silnej armji.

Renter informuje dalej, że komisja wojskowa Senatu w swym sprawozdaniu co do wniosku w sprawie służby wojskowej określa system werbunku ochotników za niepewny i niewystarczający.

Plan rządowy zapewnia szybkie powołanie i otrzymanie potrzebnej siły zbrojnej w ilości 600 tys. żołnierzy. Podczas dawniejszych wojen, Stany Zjednoczone uznały system ochotniczy za niezadawalający i kosztowny.

Byłoby nierozsądnem, o ileby Stany Zjednoczone w tej późnej fazie wojny i wobec doświadczeń Anglii, chciały rozpocząć od tego, od czego rozpoczęła Anglija.

## Anglia.

### Stanowisko socjalistów w kwestji pokoju.

«Voss. Ztg.» donosi z Haagi, że według gazety angielskiej «Manchester Guardian» obradująca w Salford angielska partja socjalistyczna postanowiła żądać, aby rząd natychmiast przedsięwziął głosowanie ludowe w Anglii, kolonjach i wśród walczących wojsk co do tego, czy pożądanym jest wszczęcie układów pokojowych.

Reforma wyborcza i kwestja irlandzka.

«Nieuve Rotterd. Courant» donosi z Londynu, że, według politycznego korespondenta «Daily Tel.» wniosek

co do reformy wyborczej zostanie w ciągu 3-ch tygodni zgłoszony do Izby gmin.

Nicolson pisze w «Daily News», iż prezes ministrów zamierza w najbliższym tygodniu złożyć Izbie gmin propozycje co do uregulowania kwestji irlandzkiej.

Ponieważ dotąd nie zostało zapewnione poparcie ani jednej partji politycznej w celu osiągnięcia porozumienia, jest rzeczą prawdopodobną, że rząd przyoblecze propozycję w formie wniosku prawodawczego.

## Niemcy.

### Zniesienie prawa o jezuitach i paragrafu „językowego”.

«Norddeutsche Allgemeine Zeitung» pisze:

«Na posiedzeniu w dn. 19 kwietnia Rada związkowa udzieliła swej zgody na postanowienie Reichstagu z 1913 r. co do zniesienia prawa, dotyczącego zakonu jezuitów z d. 4-go kwietnia 1872 r. W ten sposób przestała działać reszta prawa o jezuitach, którego część została już zniesiona w 1904 r. Niemcy-katolicy, którzy podczas tej wojny nie dali się prześcignąć członkom żadnego innego wyznania pod względem wierności dla ojczyzny, bohaterstwa i ofiarności, z goryczą odczuwali istnienie w dalszym ciągu prawa o jezuitach. Mogli oni wskazać na to, że niemieccy jezuita w znacznej liczbie służyli swej ojczyźnie własną krwią, że oni nauczali, pielęgnowali i walczyli na naszych frontach. Obawy narodowe, z racji których w swoim czasie powstało prawo wyjątkowe, są bezpodstawne po doświadczeniach tej wojny.

Kierując się podobnymi względami, Rada związkowa na tem samym posiedzeniu zgodziła się również na uchwalone przez Reichstag w 1916 r. nie stosowanie § 12 prawa o związkach w Rzeszy, t. zw. paragrafu językowego.

W ten sposób na przyszłość również i na publicznych zgromadzeniach jest dozwolone używanie języków nie niemieckich bez żadnych ograniczeń.

Pomijając godne pożałowania wypadki wyjątkowe, również i poddani w języku nie niemieckim podczas zawierania tej wojny dowiedli swego wiernego i chętnego do ofiar oddania się państwu. Rządy związkowe ponownie wykazały, że są gotowe do wysiłku wniosków, które wynikają z tego taktu».

## Ze świata.

### Stanowisko Norwegji.

BERLIN (20 bm. Tel. pryw.) — Według «B. T.» donosi «Politiken» z Chrystjanji: Thorting norweski omawiał na trzech zamkniętych, dla publiczności niedostępnych, posiedzeniach sytuację zewnętrzną polityczną. «Morgenbladet» pisze: Wiadomo, co było mówione na posiedzeniach tajnych. Wynik obrad może oznaczać dla kraju pokój lub wojnę. Zastanawiano się nad uzbrojeniem naszych statków wojennych, oraz nad innymi rzeczami, niesłychanej wagi. Stoimy obecnie wobec pytania: Czy chcemy wojny, czy też nie? Nastrój w kraju jest niewątpliwie bardzo poważny i zacięty, ale mały kraj nie może pozwolić, by dzięki nastrojom w pełnięty został w wojnę wszechświatową.

### Dookoła wojny.

### Walka z łodziami podwodnymi na m. Śródziemnem.

«Voss. Ztg.» informuje, że w pobliżu Portu Saidu został utworzony francuski punkt oparcia się dla floty.

Krażownicy i kontr-torpedowce francuskie mają łącznie z Anglikami i Włochami, ochraniać stamtąd wschodnią część morza Śródziemnego od niemieckich łodzi podwodnych.

### W sprawie ofensywy na zachodzie.

«Berl. Lok.» dowiaduje się z Lugano, że według paryskiego korespondenta «Corriere della Sera», wiadomości o ofensywie Anglików i Francuzów na zachodzie nadeszły w sam czas.

Nie zdradza się żadnej tajemnicy, przyznając, że Francja ostatnio była zagrożona przez kryzys moralny, do czego mianowicie przyczyniło się pogorszenie wywołanego przez zaostrzoną wojnę podwodną kryzysu ekonomicznego.

## WIADOMOSCI URZĘDOWE.

### Kurs pieniężny w Ob. Ost.

Kurs urzędowy: 1 rb. = 2 mk.

Kurs rubla w operacjach bankowych:

100 rb. = 246 marek (proponowano)

100 rb. = 250 marek (sprzedawano)

Stopa procentowa kasy pożyczkowej 6 1/2%.

### OBWIESZCZENIE, dotyczące paszportów osób, zamieszkałych w I-szym cyrkułe milicji.

Do mającego się znowu odbywać w okręgu m. Wilna wydawania paszportów winne się zgłosić wszystkie te osoby, które na mocy przepisów obowiązujących powinny posiadać paszport Obost (książeczka jasnoniebieska z fotografią i odciskiem palca), a które z tych czy innych powodów dotychczas go nie posiadają.

W szczególności zgłosić się mają:

- 1) Ci, którzy po w mies. lipcu i sierpniu 1916 r. odbywającym się wydawaniu paszportów ukończyli 10-ty rok życia.
- 2) Ci, którzy w czasie wydawania paszportu z powodu choroby lub innego powodu się nie zjawili.
- 3) Ci, którzy przenieśli się do okręgu m. Wilna, nie otrzymawszy paszportu Obost w innym okręgu.
- 4) Ci, którzy zgubili swój paszport, lub którym go ukradziono, albo którzy wreszcie w jakikolwiek inny sposób go utracili.
- 5) Ci, których paszport tak jest uszkodzony, że nadal już do swego celu służyć nie może.
- 6) Urodzeni poddani niemieccy, posiadający niemiecką przynależność państwową, bez względu na to, czy posiadają już paszport Obost, czy też nie. Wydane już tym osobom paszporty polskie lub litewskie zostaną zamienione na niemieckie.

Osoby, wymienione pod cyframi 1-6, o których ze względu na wygotowanie paszportu mowa i które mieszkają w I-szym cyrkułe milicyjnym, mają się zgłosić we wtorek 24-go kwietnia do biura I-go cyrkułu milicji, Bazylińska 4, z posiadaniem przez nie dowodami.

Kto nie przybędzie w celu przygotowania paszportu, będzie ukarany i przy wydawaniu kart chlebnych nie będzie uwzględniony.

Termin wygotowania paszportów w innych cyrkułach milicji zostanie później ogłoszony.

Wilna, den 19. April 1917.

Der Deutsche Stadthauptmann

P O H L.

### OBWIESZCZENIE.

W celu energicznego zwalczania plagi much i komarów, a wskutek tego w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu chorób zaraźliwych, należy natychmiast po nastąpieniu cieplejszej pory roku niszczyć miejsca, gdzie muchy się rozmnażają, a następnie w ciągu całego lata na tępienie much i komarów największą zwracać trzeba uwagę.

W celu uniknięcia ciężkich kar, właścicielom i rządcom domów raz jeszcze zwraca się baczna uwaga na rozporządzenie Stadthauptmanna z dn. 18 kwietnia 1916 r., 19 sierpnia 1916 i 2 października 1916, jak również na wydane w dn. 11 stycznia 1916 roku rozporządzenie Szefa Zarządu w Wilnie, które obecnie raz jeszcze zostaną wydrukowane.

Wilna, den 17. April 1917.

Der Deutsche Stadthauptmann

P O H L.

### OBWIESZCZENIE.

W celu zapobieżenia rozprzestrzenieniu chorób zaraźliwych, w uzupełnieniu obwieszczenia z dn. 18. 4. 16 i z dn. 19. 8. 16 zostają ustalone następujące środki zaradcze:

1. Właściciele domów wzgl. ich pełnomocnicy winni zmieszać z wapnem płynnym zawartość dołów ustępujących na 3 dni przed ich wywiezieniem. Na jeden kubiczny metr odchodów przypadać winno 10 litrów płynnego wapna. Wapno i odchody winny być energicznie wymieszane.

2. Nie wykonanie niniejszego przepisu karane będzie zgodnie z § 10 rozporządzenia Naczelnego Dowódcy Wschodu (des Oberbefehlshabers Ost), dotyczącego środków zaradczych przeciw rozprzestrzenieniu chorób powszechnie szkodliwych.

Wilna, den 2 Oktober 1916.

Der Deutsche Stadthauptmann  
I. V.  
PILZ.

# KRONIKA

## KALENDARZYK.

Dziś: Sotera i Kaja.  
Jutro: Jerzego Męcz.  
Pojutrze: Wojciecha.

Wschód słońca—o g. 4 m. 45.  
Zachód słońca—o g. 7 m. 12.

## WIADOMOŚCI KOŚCIELNE.

Z powodu uroczystości patrona kościoła w kościele Seminaryjskim św. Jerzego nabożeństwo odbędzie się w następującym porządku: nieszpory w niedzielę dn. 22 i w poniedziałek 23 bm. o g. 5. Jutrznia i prymarja o g. 6 rano, wotywa o g. 9 i Suma o g. 11-ej.

## Z WILNA.

— **Egzaminy** wstępne do djecezyjalnego Seminarjum w Wilnie (z łaciny i religji) odbędą się w dwóch terminach 1 maja i 19 czerwca b. r.

— **Wieczór szkolny w Konwicie.** Chcąc dać pewną rozrywkę pożyteczną dzieciom i młodzieży zarząd szkół średnich i elementarnych T-wa «Caritas» urządził wieczorek szkolny dn. 29 bm. o g. 5 w. w sali Konwiktu naprzeciw kościoła św. Michała.

Program niezwykle urozmaicony. Między innymi będzie odegrana sztuka sceniczna «Czcij Ojca Twego i Matkę Twoją». Melodyjne śpiewy oraz dziarski mazur sprawią nader miłe wrażenie. Całość wykonają uczniowie i uczennice wyżej wymienionych szkół.

Spodziewamy się, iż szanowni kierownicy i kierowniczkę szkół zechcą skierować młodzież na ten wieczorek.

— **Loteria na szkołę handlową.** Dzisiejsza loteria na rzecz szkoły handlowej

u Sztralla «Zielonego» (Ś-to Jerska 22) zapowiada się imponująco.

Dział artystyczny reprezentują fanty nadesłane przez pp. Bałzukiewiczównę, Kazimierowskiego, hr. Rostworowskiego i Wileńskiego. Między innymi wyróżniają się też: cięte, szynki, koguty, kury, króliki, kiełbasy, złoty zegarek, kilka srebrnych zegarków i inne.

— **Szkola wieczorna dla dorosłych.** Zapisy do szkoły przyjmowane są w dalszym ciągu codziennie od g. 7—9 wiecz. Szkoła posiada dwa oddziały: dla niemiejących i dla umiejących czytać pisać.

Szkola mieści się w lokalu klubu Robotniczego, ul. Wronia № 5.

— **Nędza wyjątkowa.** Wobec otrzymania pozwolenia na urządzenie dwudniowej loterii fantowej (dn 22 i 23 kwietnia) na sekcję nędzy wyjątkowej 7 okręgu miejskiego Kuratorjum nad biednymi, zwracamy się do ofiarności społeczeństwa o nadsyłanie fantów i dziś, w niedzielę, do cukierni p. B. Sztralla (Czerwonego), róg Tatarskiej i Ś-to Jerskiej, lub do WP. Adama Skarzyńskiego, Tatarska 12, oraz o poparcie samej loterii.

Zebrańnię pieniądze otrą nie jedną łzę, uratują nie jedno życie...

Zespół Kuratorek i Kuratorów 7 okręgu.

— **Zagadkowe zabójstwo.** Z wydziału policji kryminalnej dowiadujemy się:

Dn. 19 bm. znaleziono w składzie drewnianym na rogu ulicy Kucharskiej i Archangielskiej niektóre wnętrzości, pochodzące prawdopodobnie od dorosłej kobiety. Dnia następnego, 20 b. m., znaleziono w miejscu ustępem przy ul. II Raduńskiej № 21 udo ludzkie, zaś dnia 21 bm., również w miejscu ustępem przy ul. II-ej Raduńskiej № 23, górną część torsu kobiecego.

Części te prawdopodobnie dopiero później, dla zatarcia śladów, w nocy, przeniesione tam zostały, gdyż dni poprzednich nie było ich w oznaczonych miejscach. Zauważyć wypada, że miejsca, w których rozrzucono części ciała, jak np. ul. Archangielska i Raduńska, są od siebie dość odległe.

Dotychczas nie udało się wyjaśnić, kim jest osoba zamordowana, również co do sprawy niezwykłego zabójstwa niema na razie pewnych wskazówek.

Kto z publiczności posiada jakiegobądź dane, które mogłyby posłużyć do wyjaśnienia tej ohydnej zbrodni, powinien donieść o tem do niemieckiej policji kryminalnej, ul. Dominikańska 1 (pokój 89). Zwłaszcza o wypadkach zaginięcia kobiet, które może wyszły przed kilku dniami z domu i dotychczas nie powróciły, należy niezwłocznie zawiadomić władze. Niepotrzebujemy dodawać, że wykrycie tajemniczych sprawców tego niezwykłego zabójstwa leży w interesie całego ogółu.

— **Niedoreczone listy,** które można, otrzymać na poczcie miejskiej, Dominikańska 2. Józef Kisel, Eija Chabass, Aleksandra Jeleńska, N. Bloch, Julia Kowalewska, Olga Müller, Juda Szuster, Józef Orański, Aleksandra Żerakiewicz, Mendel Szczupak, Halina Zalewska

— **Zgubiono d. 19 bm.** paszport niemiecki wydany na imię Jana Andruszkiewicza, różne dokumenty i kartki chlebowe.

Uprasza się o odniesienie do 7 cyrkułu, ul. Orenburska.

— **Zguba.** W d. 16 bm. w drodze z rzeźni na ul. Pohulanka zgubiono skórzaną torebkę z następującą zawartością: 1. Portfel z 20 najwyższymi markami; 2. Soldbuch i rozmaite papiery. Znalezione przedmioty odnieść należy do niemieckiego zarządu policji, Dominikańska 1, pokój 122.

— **Z „Lutni“.**

Dziś, w niedzielę, 22 bm., ukaże się po raz pierwszy na scenie «Lutni» wyborna komedia czteroaktowa Zygmunta Kaweckiego p. t. «Szkola».

Udział w tej niezwykle interesującej sztuce bierze cały zespół artystyczny «Lutni», zwiększony przez osoby specjalnie zaproszone do udziału w tem przedstawieniu.

W rolach główniejszych wystąpią panie: Jakimowiczówna (panna Madzia), Millerowa (p. Wesolowska), Łódzińska (Hic Muller), Molska (Fertyczna pani) i Wysocka (Porzelska), oraz panowie: Jarzęcki (Błas), Kieszczyński (Orzelski), Kliszewski (Sobotkiewicz), Olasek (Mularczyk), Prawdzic (Bej), Renard (Sulicki), Strycharski (Roztruchański), Tarasiewicz, Wołajko i Zaleski.

Bilety są do nabycia od g. 12 w poł. w kasie sali.

Początek o g. 6 wiecz.

## Powściągliwość i Praca.

Jeżeli kiedykolwiek ciężko jest wyciągać rękę po jałmużnę, to tem bardziej wówczas, kiedy człowiek pozostaje w tej świadomości, że nakoło niego też pełno biedy i niedoli, a społeczeństwo niosące pomoc jest wprost przeciążone niesieniem tej pomocy. W tej sytuacji znalazł się zarząd Towarzystwa «Powściągliwość i Praca».

Przypominając też społeczeństwu i prosząc o pomoc dla własnych instytucji—zarząd Towarzystwa «Powściągliwość i Praca» ma na swoje usprawiedliwienie to, że każdy datek otrzymany używany jest na ratowanie tych maluczkich, którzy, zostawieni sobie, padliby ofiarą złowrogiego podmuchu ulicy, jeżeli nie śmierci głodowej.

Internaty, Szkoły elementarne, Szkoła Rzemieślnicza, rozdawnictwo darmowych obiadów, a częściowo ubrań i obuwia dla dziatwy—wymaga znacznych sum, zaś kasa «Pow-

ściągliwość i Pracy» zawsze więcej niż skromna, dzisiaj zostaje w stanie rozpaczlwym. Jak zawsze tak i obecnie zarząd wszystko robi i robi, ażeby, jeżeli już nie całkowicie utrzymać zakłady swoje wychowawczo-naukowe z własnej pracy, to przynajmniej najrzadziej uprzykrzać się społeczeństwu o pomoc. Mając jednak setki maleństw na opiece nie sposób, dzisiaj szczególnie utrzymać to bez postronnej pomocy.

W niedzielę, 6 maja, Towarzystwo «Powściągliwość i Praca» urządza na rzecz zakładów loterię fantową w ogrodzie Bernardyńskim.

Fanty i ofiary przyjmowane są codziennie w godzinach po południowych w mieszkaniu p. Marszałkowej Römerowej, Końska 20 (Bosaczki), w Konwicie, ul. Wolana, codziennie od godz. 3—5 po poł. oraz na ręce Pań Kwestarek, zaopatrzonych w odpowiednie legitymacje.

Ks. N. Dyakowski.

## SPIS

### Jeńców wojennych, pochodzących z Wilna i okollo.

Obóz jeńców Stralkowo.

(niżej wymienieni pochodzą z Wilna):  
Stere Pejsach, Konichowski Wulf,  
Lurje Mozes, Safo Alter,  
Borusiewicz Zygmunt, Lasowicki Siemion.

(niżej wymienieni pochodzą z gub. wileńskiej):

Ardynski Jan, Petrowicze,  
Brunstein Judel, Ilja,  
Dolecki Siemion, Sosnowice,  
Łabu Fedor, Połaleki,  
Minkiewicz Kazimierz, Soltaniszki,  
Rymsza Piotr, Papielowicz,  
Rusiecki Kazimierz, Burkila,  
Tragel Jan, Stawipachost,  
Czernik Włodzimierz, Beli-Bero ck,  
Reśnik Bar, Worniany,  
Szprongowski Józef, Widty,  
Januszko Piotr, Łacka,  
Kalnowski Piotr, Polanki,  
Leniewicz Stanisław, Tatsepina wka,  
Paszkievicz Feliks, Bastalka,  
Garelik Ilja, Bananei,  
Rusak Ignacy, Żuki,  
Sebko Wasyli, Lebidski,  
Zajko Aleksander, Kolabisze,  
Andruszkiewicz Jan, Harmoniszki,  
Maszejka Stanisław, Wiluk,  
Kołtan Justyn, Ryga,  
Aleksandrowicz Stanisław, Lebiedew.

C. d. n.

Dziś, w niedzielę, dn. 22 kwietnia, i jutro, w poniedziałek, dn. 23 kwietnia (w dniu św. Jerzego) **NA NĘDZĘ WYJĄTKOWĄ 7-go OKRĘGU MIEJSKIEGO KURATORJUM NAD BIEDNYMI** w lokalu cukierni p. B. SZTRALLA, ulica Tatarska, róg Ś-to Jerskiej, odbędzie się **LOTERIA FANTOWA.** Do rozlosowania wiele fantów cennych i spożywczych: mąka, groch, krupy, jaja, koguty, króliki i wiele innych.

W niedzielę, dnia 29 kwietnia r. b., odbędzie się poświęcenie i otwarcie **zakładu fotograficznego Jana Worobjewa** przy ul. Zawalnej Nr. 7 m. 4 (róg Zawalnej i zaułka Górzystego, dom Rutkiego). **Specjalności: PORTRETY, GRUPY, POWIĘKSZENIA, REPRODUKCJE.**

**W. BORKOWSKI,** Ś-to Jerska 5 i Ś-to Jańska 19, **na sezon szkolny poleca:** Dzienniki, zeszyty, bruljony, ołówki, kredki, cyrkle i wszelkie artykuły szkolne, kreślarskie i malarskie. **CENY MOŻLIWIE DOSTĘPNE.**

**Oszczędna** i dobra kucharka może być do wszystkiego, poszukuje służby w mieście lub na wyjazd, posiada świadectwa. Dowiedzieć się w Adm. «Dzien. Wileńskiego» Dominikańska 4. Błżbieta Matyjunas. gr

**Drzewo** brzozone i sosnowe, suche, 3-arszynowe i rąbane z dostawą do domów, poleca kantor sprzedaży torfu J. Sliwińskiego, Ś-to Jańska 19. 995

**Wież w mieście.** Mieszkania od 2 do 5 pok. (można z mebl.) w ogrodzie na 3-ch dzies. ziemi do wydzierż. Mleko, jagody, owoce, kartofle, jarzyny na miejscu. Blisko las. I Piłarska 43, Rudomino. 968

**Potrzebny** pomocnik organisty lub uczeń. Dowiedzieć się: Zawalna № 54—4, Borowski. 975

**Osoba** lat średnich, znająca dobrze język niemiecki, poszukuje zajęcia. Adres: **Łukiszki, Pańska** (dawn. zauł. Więzienny) № 4 m. 4, Rutkowska. 981

**Wystawa** ul. Wielka 43. Wielki wybór kwiatów artystycznych do kapeluszy i w mieszkaniu, Ś-to Jerska 22—50, płóra, fantazje, boa, wachlarze, kwiaty **wyprzedaje** Konopacka. 983

**NASIONA** są do sprzedania w składzie aptecznym **I. Galla**, Wilno, Zarczna № 17. 986

**NOWO-OTWORZONY** chrześcijański zakład reparacyjny **„EXPRES“** wszelkiego, ubrania męskiego i damskiego, przerabianie, nicowanie, fasonowanie, czyszczenie, farbowanie, prasowanie oraz sztuczne cerowanie. **Skopówka 3.** 985

**Służąca do wszystkiego** potrzebna, wymagane dobre gotowanie i czystość. Zgłaszać się ze świadectwami. Kasztanowa 5—6, od 4-ej do 6-ej. Perkowski. 984

**Do krawca W. Nagrodzkiego,** ul. Wileńska № 23, potrzebny czeladnik i chtopak podręczny. 988

**Ogrodnik,** żonaty, bezdzietny, w Wilnie lub w gub. Wileńskiej, zna się dobrze na ogrodach, warzywach i inspektach. Posiada dobre świadectwa i rekomendacje. Zgłaszać się: Wileńska № 10, kwiaciarnia Plebańczyka. Kowalski. 982

**Poszukuje** mieszkania o 4—5 pokojach suchych ciepłych, jasnych, pożądana ogród. Oferty: Ś-to Jerska 5—4, od godz. 11 do 2. Sokołowski. 989

**Nauczycielka** potrzebna na wieś do jednej dziewczynki, kurs III-ej klasy, wymagany dobry polski, muzyka pożądana. Dowiedzieć się: Jagiellońska 9 m. 13, między 2 a 3-ą. Antonówna. 990

**Zgubiono** 20 bm. rano o g. 8 i pół, przechodząc przez Cielętnik od ul. Blichorna do rogu ul. Wielkiej damski srebrny zegarek ze złotą dewizką z wyciętymi na niej A. J. 1916. Łaskawego znalazcę uprasza się o odniesienie za wynagrodzeniem na ul. Wielką 37—7, między g. 10—11 w południe. Jankowski. 991

**Powidła** śliwkowe na cukrze (domowe), **Proszek do prania** wypróbowany zastępuje mydło poleca **Węciewicz i Zwiedryński,** ska № 7. 973

**BUTY** NA DREWNIANYCH PODESZWACH, kaftaniki, torebki i łopaty ogrodowe są do sprzedania po cenach bardzo niskich w Domu Pracy Polsk. T-wa Pomocy Ofiarom Wojny, w Konwicie przy ul. Ś-to Michalskiej.

Cigarette № 15  
Cigarette № 25  
Gold-Saba  
Flaggengala

**GARBÁTY**  
**CIGARETTEN**  
Für Qualitätsraucher

Graf Yorck  
Meine Passion  
Burschenschaftler  
Landesflagge.

Wil. T-wo Artystyczne „LUTNIA“.

Dziś, w niedzielę, 22 kwietnia,

**„SZKOŁA”**

komedja w 4-ch aktach Zygmunta Kaweckiego.

Początek o godzinie 6-ej wieczorem.  
Kasa jest czynną od godziny 12-ej w południe.

**Jadłodajnia higieniczna (dla inteligencji)**  
Polskiego Towarzystwa tanich kuchni  
WILEŃSKA 27.

Otwarta od godz. 12 do 4-ej. Wydaje obiady 3-ch typów.  
Kartki chlebowe nie są konieczne wymagane.

**Uwaga! LOSY SZCZĘŚCIA w Wilnie. Uwaga!**

**Losy Hamburgskiej, Saskiej i Pruskiej Loterii**

po cenach urzędowych można dostać u głównego kolektora

**M. Brauna, w Wilnie, Zawalna № 24 m. 4, róg Trockiej.**  
Wyjaśnienia i plany bezpłatnie. 944

DZIS

**Wielka loteria fantowa**

u Sztralla „Zielonego“, ul. Ś-to Jerska № 22,  
na rzeoz szkoły handlowej.

Do wygrania jest przeszło 2000 fantów,

między którymi są: prace artystów Bał-  
zukiewiczówny, Kazimierowskiego, hr.  
Rostworowskiego i Wiwulskiego, oraz  
ciele, szynki, koguty, kury, króliki,  
kielbasy, złoty zegarek, srebrne i t. d.

**Za 1 markę ciągnie się 3 losy.**

Początek o godz. 12-ej.

W KLUBIE BIAŁORUSKIM, ul. Wileńska Nr. 28,

Dziś, w niedzielę,

**„DZIAD I BABA”**,  
obrazek sceniczny w 1-ym akcie ze śpiewami  
(muzyka St. Moniuszki).

Początek o g. 7. wiecz.

Po przedstawieniu tańce.

ZASZCZYCENI UZNANIEM JEGO ŚWIĄTOBLIWOŚCI PAPIEŻA PIUSA X.  
4 złote medale i inne nagrody. 884

**12 prawdziwych fotografii tylko za 1 r. 50 k.**  
i inne niższe ceny do 1-go maja.

Radworni fotogr. <sup>szacha</sup> <sup>perskiego</sup> **Br. BUTKOWSCY, Wilno, Bazyljanska 5.**  
Fotoemalowe broszki, spinki etc. Wszelkie nowości.

**MAKĘ KARTOFLANĄ,**  
**MAKARON,**  
**KAWĘ ZBOŻOWĄ,**  
**KROCHMAL,**  
**ŚMIETANKĘ** kondensowaną  
**MASŁO,**  
**MIÓD SZTUCZNY,**  
**MARELADE,**  
**SYROP,**  
**LANDRYNKI,**  
**PORY,**  
**RYBĘ SOLONĄ,**  
oraz wszelkie nasiona warzywne  
poleca **Skład Wil. T-wa Roln.**  
Zawalna 9.

**Ważne dla dam!** Wyprzedaż de-  
mi sezonowych  
i letnich kapeluszy; przerabianie  
takowych tanio i praktycznie pry-  
watnie u Zalewskiej. Ul. Gubernat-  
torska 5 m. 27, od godz. 9—1 rano  
i 3—5 po południu oprócz niedziel i  
świąt. 951

**Zawiadamiam** Szanowną Pu-  
bliczność, że kawiarnia pod «Soko-  
łem» przeszła na własność W. Ma-  
ciejewskiego i zostaje otwarta od  
dnia 21 kwietnia. Królewska (Bota-  
niczna) № 1. 976

**Letnie mieszkanie w ogro-**  
**dzie.** Antokońska № 19, przy  
kościółce. A. Markowski. 960

**Introligator** B. Aleksan-  
drowicz, Ta-  
tarska 11, przyjmuje roboty w sa-  
kres fachu wchodzące. 976

**349 HAMBURSKA LOTERJA PAŃSTWOWA.**

100,000 losów, 46,020 wygranych i 18 dużych premji.

Przeznaczone są do rozegrania

Co drugi prawie los wygrywa.

**13 milionów 731,000 marek.**

Największa wygrana w najszcześniejszym wypadku wynosi

**MILJON MAREK.**

Najwyższe ewentualne wygrane:

Mk. 900,000  
„ 890,000

Mk. 880,000  
„ 870,000

Mk. 860,000  
„ 850,000

Mk. 840,000  
„ 830,000

Mk. 820,000  
„ 810,000

Zestawienie wygranych i premji Hamburgskiej loterii państwowej:

1-sza premja	500,000 mk.	—	500,000 mk.
2 ga »	300,000 »	—	300,000 »
1 wygrana	200,000 »	—	200,000 »
1 »	100,000 »	—	100,000 »
1 »	90,000 »	—	90,000 »
1 premja	80,000 »	—	80,000 »
1 wygrana	80,000 »	—	80,000 »
1 premja	70,000 »	—	70,000 »
1 wygrana	70,000 »	—	70,000 »
1 premja	60,000 »	—	60,000 »
1 wygrana	60,000 »	—	60,000 »

1 premja	50,000 mk.	—	50,000 mk.
1 wygrana	50,000 »	—	50,000 »
1 premja	40,000 »	—	40,000 »
1 wygrana	40,000 »	—	40,000 »
1 premja	30,000 »	—	30,000 »
1 wygrana	30,000 »	—	30,000 »
7 wygranych à	20,000 »	—	140,000 »
3 wygrane à	15,000 »	—	45,000 »
16 wygranych à	10,000 »	—	160,000 »
1 wygrana	7,500 »	—	7,500 »
1 wygrana	6,000 »	—	6,000 »
56 wygranych à	5,000 »	—	280,000 »

2 wygrane à	4,000 mk.	—	8,000 mk.
128 wygranych à	3,000 »	—	384,000 »
2 wygrane à	2,500 »	—	5,000 »
212 wygranych à	2,000 »	—	424,000 »
5 »	à 1,500 »	—	7,500 »
525 »	à 1,000 »	—	525,000 »
639 »	a 500 »	—	319,500 »
150 »	a 400 »	—	60,000 »
90 »	à 300 »	—	27,000 »
44174 wygrane à	250, 220, 200, 175, 150, 125, 100, 75 i 35 marek.		

Loterja składa się z 7 klas.

Cena oryginalnego losu i kl. włącznie z niemieckim podatkiem państwowym wynosi:

**1/8 oryginaln. losu 1,25 m. | 1/4 oryginaln. losu 2,50 m. | 1/2 oryginaln. losu 5 m. | 1 oryginaln. losu 10 m.**

Ciągnięcie 1 klasy odbędzie się 7 i 9 czerwca 1917 r.

**C. F. GOTTLÖB, (Lotterie-Büro) Hamburg, Elebeken 2.**

Widoki wygranej są tak znaczne, że można jaknajgoręcej pole-  
cić wzięcie udziału w **Hamburgskiej loterii państwowej.**  
Żadna inna loteria nie zawiera tak dużej najwyższej wygranej.  
Już w pierwszej klasie można na 1/1 los w cenie 10 mk. osią-  
gnąć ewent. wygranę w sumie 50.000 mk. W następnych  
klasach widoki na wygranę zwiększają się w znacznym stopniu  
aż do wysokości ewentualnie

**1.000.000 mk. w ostatniej klasie!**

Bardzo często już miałem przyjemność wypłacania moim kli-  
jentom największych wygranych.

Do wycięcia.

**Auftrags-Brief**

an das Lotterie-Büro

**C. F. Gottlob in Hamburg 36.**

Bräuche um Zusendung von

Los

der garantierten **Hamburger Staats-Lotterie.**

Den Betrag dafür:

Mk.

**erhalten Sie anbel—erhalten Sie gleich-**

**zeitig per Postanweisung.**

(Nichtgewünschtes bitte zu durchstreichen!)

Grösster Gewinn **Mk. 1.000.000**

7. Klasse eventuell

Name:

Beruf:

Wohnort:

Postbezirk:

Bemerkungen:

Dzien. Wiln.

Bitte deutsche Adresse!